

P 0104

بيان صحفي

Communiqué de Presse



إحصائيات تونس
STATISTIQUES TUNISIE

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

Commerce Extérieur aux prix Courants

جانفي 2020
Janvier 2020

لمزيد الإرشادات الإنصال بوحدة الإعلام
Pour plus de détails, contacter l'unité de communication

الهاتف : (216) 71 891 002

الفاكس : (216) 71 792 559

النشرة القادمة Prochaine publication

فيفري 2020 / 2020

التاريخ المرتقب للصدور Date prévue de parition

www.ins.tn

10 مارس 2020 / 2020

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant le mois de janvier 2020 montrent que les exportations ont baissé de 4,2% contre +21,9% durant le mois de janvier 2019. Les exportations ont atteint le niveau de 3655,6 MD contre 3815,5 MD durant le mois de janvier 2019. De même, les importations ont enregistré une baisse de 14,1% contre +24,1% durant le mois de janvier 2019. En valeur les importations ont atteint la valeur de 4626,1 MD contre 5383,8 MD durant le mois de janvier 2019.

أبرزت الأشغال الدورية التي ينفذها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال شهر جانفي من سنة 2020 تراجع الصادرات بنسبة 4,2% مقابل +21,9% خلال شهر جانفي من سنة 2019. وقد بلغت قيمة الصادرات 3655,6 مليون دينار (م د) مقابل 3815,5 م د خلال نفس الشهر من سنة 2019. كما تراجعت الواردات بنسبة 14,1% مقابل +24,1% خلال شهر جانفي من سنة 2019. وقد بلغت قيمة الواردات 4626,1 م د مقابل 5383,8 م د تم تسجيلها خلال نفس الشهر من سنة 2019.

الجدول 1: القيمة الجملية بالأسعار الجارية خلال شهر جانفي (بالمليون دينار)

Tableau1 : Les Valeurs aux prix courants du mois de janvier (Millions de Dinars)

| Variation/التغيرات | | 2020 | 2019 | 2018 | |
|--------------------|---------|--------|---------|---------|-------------------------------------|
| 2020/19 | 2019/18 | | | | |
| 4,2%- | 21,9% | 3655,6 | 3815,5 | 3129,5 | Exportations/الصادرات |
| 14,1%- | 24,1% | 4626,1 | 5383,8 | 4339,0 | Importations/الواردات |
| | | 970,5- | 1568,3- | 1209,6- | حصيلة المبادلات Solde Commercial |
| | | 79% | 70,9% | 72,1% | نسبة التغطية Taux de couverture |

Source:INS

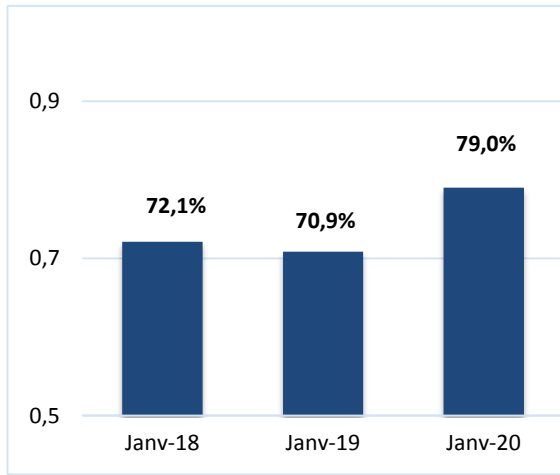
Suite à cette évolution au niveau des exportations (-4,2%) et des importations (-14,1%), le déficit commercial se réduit pour s'établir à un niveau de 970,5 MD contre 1568,3 MD durant le mois de janvier 2019.

وقد نتج عن هذا التطور في الصادرات (-4,2%) والواردات (-14,1%) تسجيل تقلص في العجز التجاري ليصبح في حدود 970,5 م د مقابل 1568,3 م د خلال شهر جانفي من سنة 2019.

Le taux de couverture a gagné 8,1 points par rapport au mois de janvier 2019 pour s'établir à des taux respectifs de 79% et 70,9 %.

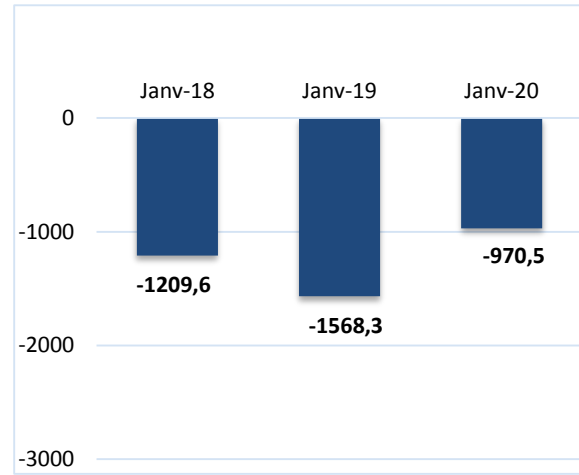
سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تحسنا بـ 8,1 نقطة مقارنة بشهر جانفي من سنة 2019 حيث بلغت على التوالي 79% و70,9%.

رسم بياني 2 : نسبة التغطية
Graphique2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصيلة المبادلات التجارية بالمليون دينار
Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

Commerce Extérieur Selon Le Régime

La répartition des échanges par régime dénote que les exportations sous le régime offshore ont enregistré une baisse de 4,5% contre +23,1% durant le mois de janvier 2019. Les importations ont enregistré sous ce régime une baisse de 7,2% contre +12,9% durant la même période en 2019.

Sous le régime général, les exportations ont enregistré une baisse de 3,4 % contre une +19,1% durant le mois de janvier 2019. De même, les importations enregistrent une baisse de 17,1% contre +29,7% durant la même période en 2019.

المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تراجع الصادرات تحت نظام التصدير الكلي بنسبة 4,5% مقابل +23,1% خلال شهر جانفي من سنة 2019. كما سجلت الواردات انخفاضا بنسبة 7,2% مقابل +12,9% خلال نفس الفترة من سنة 2019.

كما تبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام تراجعا على مستوى الصادرات بنسبة 3,4% مقابل +19,1% خلال شهر جانفي من سنة 2019 وسجلت الواردات تحت هذا النظام انخفاضا بنسبة 17,1% مقابل +29,7% خلال نفس الفترة من سنة 2019.

جدول 2 : المبادلات التجارية حسب الأنظمة

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le regime

| (MD)Importations/ الواردات (م د) | | | | | (MD)Exportations / الصادرات (م د) | | | | | |
|-----------------------------------|---------|-----------------|--------|--------|------------------------------------|---------|-----------------|--------|--------|-----------------------------------|
| Variation/ التغيرات | | Janvier / جانفي | | | Variation/ التغيرات | | Janvier / جانفي | | | |
| 2020/19 | 2019/18 | 2020 | 2019 | 2018 | 2020/19 | 2019/18 | 2020 | 2019 | 2018 | |
| 17,1%- | 29,7% | 3095,1 | 3734,6 | 2878,8 | 3,4%- | 19,1% | 1051,0 | 1088,2 | 913,7 | النظام العام Régime Général |
| 7,2%- | 12,9% | 1530,9 | 1649,2 | 1460,2 | 4,5%- | 23,1% | 2604,5 | 2727,3 | 2215,7 | التصدير الكلي Régime off shore |

Source:INS

EXPORTATIONS

La diminution observée au niveau de l'exportation (-4,2%) durant le mois e janvier 2019 concerne la majorité des secteurs. En effet, le secteur de l'énergie a enregistré une baisse de (-12,6%), le secteur des industries manufacturières de (-12,7%), le secteur textile et habillement et cuirs de (-6,1%) et le secteur des industries mécaniques et électriques de (-3%).

En revanche, le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires a enregistré une hausse de +7,5%, suite à l'augmentation de nos ventes des huiles d'olives (158,8 MD contre 145,5 MD) et le secteur mines, phosphates et dérivés de +0,4%.

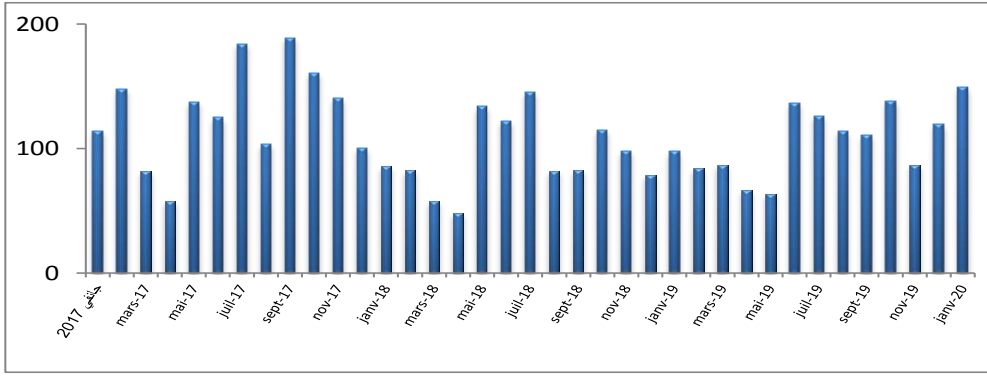
الصادرات

يعود التراجع المسجل على مستوى الصادرات (-4,2%) خلال شهر جانفي من سنة 2020 إلى جل القطاعات، حيث تم تسجيل انخفاض في قطاع الطاقة بنسبة 12,6% وقطاع الصناعات المعملية الأخرى بنسبة 12,7% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 6,1% وقطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية بنسبة 3%.

وفي المقابل، سجلت صادرات قطاع المنتجات الفلاحية والغذائية تطور بنسبة 7,5% نتيجة الارتفاع المسجل في مبيعات زيت الزيتون (158,8 م د مقابل 145,5 م د) وصادرات قطاع الفسفاط ومشتقاته بنسبة 0,4%.

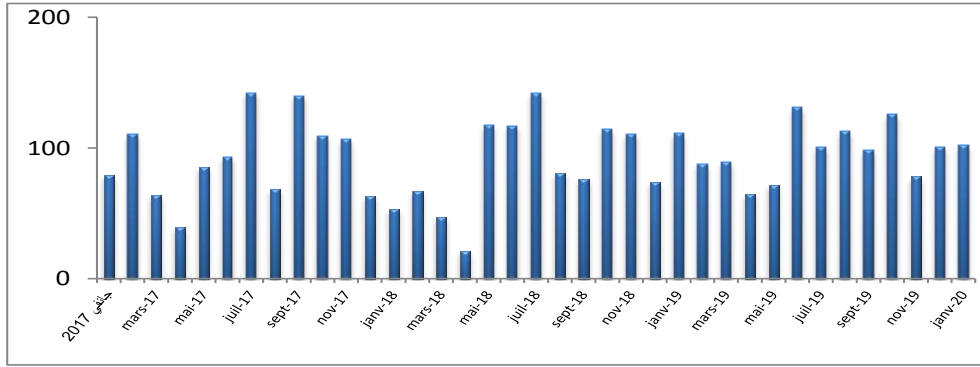
رسم بياني 3: صادرات قطاع الفسفاط بالمليون طن

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار (م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

IMPORTATIONS

La diminution des importations de 14,1% est due essentiellement à la baisse enregistrée au niveau des importations des biens d'équipement de (-24,8%), des produits agricoles et alimentaires de base de (-22,5%), des matières premières et demi produits de (-8,8%), l'énergie de (-8,9%) sous l'effet de la baisse de nos achats des produits raffinés (334,3 MD contre 493,2 MD).

En revanche les mines, phosphates et dérivés ont enregistré une hausse de 2,6%.

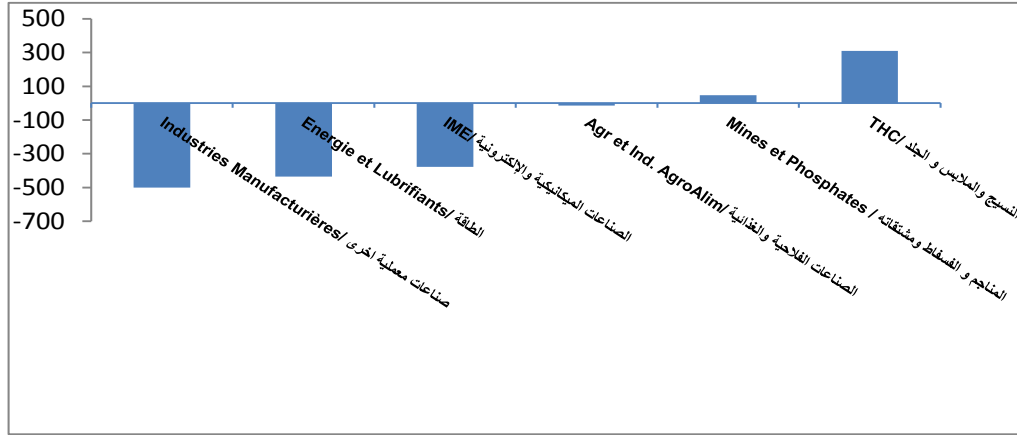
الواردات

شهدت الواردات تراجع بلغ 14,1% ناجم عن انخفاض في واردات جل القطاعات منها مواد التجهيز بنسبة 24,8% والمواد الفلاحية والغذائية الأساسية بنسبة 22,5% والمواد الأولية ونصف المصنعة بنسبة 8,8%. كما سجلت الطاقة تراجع بنسبة 8,9% نتيجة التراجع في واردات المواد المكررة (334,3 م د مقابل 493,2 م د).

في المقابل سجلت واردات المواد الأولية والفسفاطية زيادة بنسبة 2,6%.

رسم بياني 5 : حصيلّة المبادلات التجارية حسب القطاعات بالمليون دينار (م د)

graphique 5:Le solde commercial par secteurs en millions de dinars (MD)



Source:INS

REPARTITION GEOGRAPHIQUE

Les exportations tunisiennes vers l'union européenne (73,4% du total des exportations) ont diminué de 4,3%. Cette évolution est expliquée, d'une part, par la baisse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que la France de 9,9% et l'Allemagne de 14,8% et d'autre part, par la hausse de nos ventes en vers d'autres pays notamment avec l'Italie de 2,7% et l'Espagne de 13,1 %.

Avec les pays arabes, les exportations ont augmenté avec l'Algérie de 14,8%.

En revanche les exportations ont diminué avec la Libye de 18% et avec le Maroc de 17,1%.

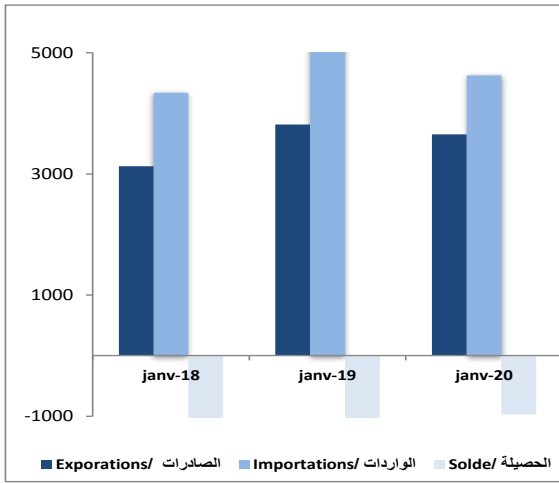
التوزيع الجغرافي

على صعيد التوزيع الجغرافي، سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (73,4% من جملة الصادرات) تراجعاً بنسبة 4,3%. وهو ناتج من ناحية، عن تقلص الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين منها فرنسا بنسبة 9,9% وألمانيا بنسبة 14,8% ومن ناحية أخرى، عن التحسن المسجل في الصادرات مع بلدان أوروبية أخرى على غرار إيطاليا بنسبة 2,7% وإسبانيا بنسبة 13,1%.

على الصعيد العربي، تبرز النتائج ارتفاع الصادرات مع الجزائر بنسبة 14,8% في المقابل سجلت الصادرات انخفاض مع ليبيا بنسبة 18% ومع المغرب بنسبة 17,1%.

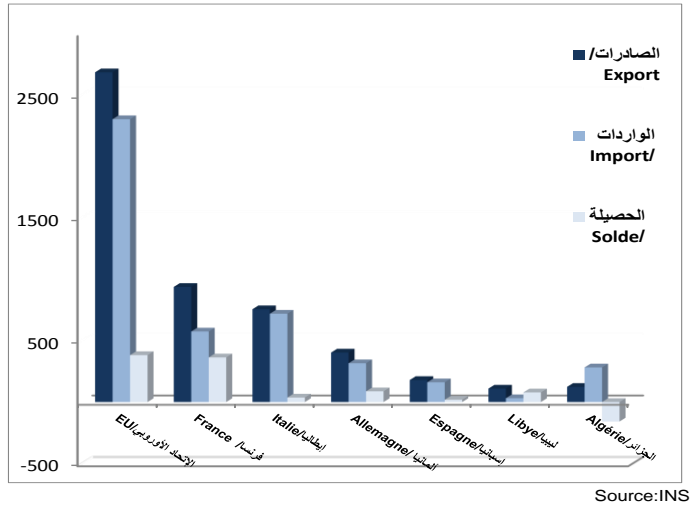
رسم بياني 6: تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



رسم بياني 7: تطور التجارة الخارجية لأهم البلدان الشريكة بالمليون دينار

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (49,7% du total des importations) ont enregistré une baisse de 15,7% pour s'établir à 2301,1 MD. Les importations ont diminué de 20,3% avec la France et de 13,5% avec l'Italie.

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثل 49,7% من إجمالي الواردات) ما قيمته 2301,1 م د مسجلة تراجع بنسبة 15,7%. وقد سجلت الواردات تطورا سلبيا مع فرنسا بنسبة 20,3% ومع إيطاليا بنسبة 13,5%.

DEFICIT COMMERCIAL

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 970,5 MD suite au déficit enregistré avec certains pays, tel que la Chine (-506,3 MD), la Turquie (-194,7 MD), l'Algérie (-158,2 MD) et la Russie (-63,1 MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement la France de 362,9 MD, l'Italie de 36,5 MD, la Libye de 78,2 MD et le Maroc de 31,2 MD.

العجز التجاري

تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري للسلع المسجل على المستوى الجملي للمبادلات بلغ 970,5 م د وهو ناتج عن العجز المسجل مع بعض البلدان كالصين الشعبية (-506,3 م د) وتركيا (-194,7 م د) والجزائر (-158,2 م د) وروسيا (-63,1 م د).

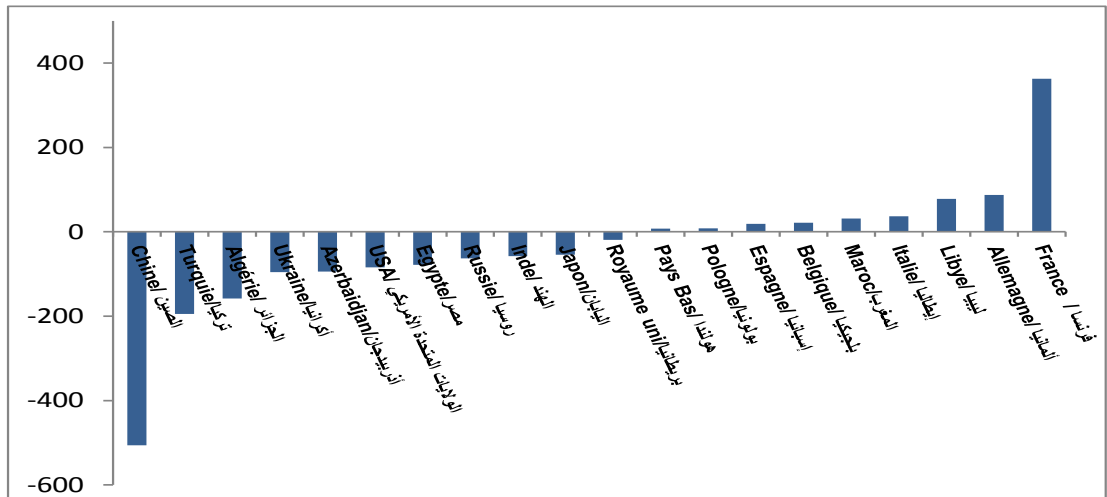
وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 362,9 م د وإيطاليا 36,5 م د وليبيا 78,2 م د والمغرب 31,2 م د.

Selon le régime, les échanges commerciaux sont déficitaires sous le régime général de 2044,1 MD (-2646,4 MD en janvier 2019). En revanche les échanges commerciaux sont bénéficiaires sous le régime offshore de 1073,6 MD (+1078,2 MD en janvier 2019).

حسب الأنظمة سجلت المبادلات التجارية عجزا تحت النظام العام بقيمة 2044,1 م د (-2646,4 م د خلال جانفي 2019) في حين سجلت المبادلات التجارية فائضا تحت نظام التصدير الكلي بقيمة 1073,6 م د (+1078,2 م د خلال جانفي 2019).

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالمليون دينار

Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



Source: INS

Les résultats montrent que le déficit de la balance commerciale hors énergie se réduit à 535 MD et que le déficit de la balance énergétique s'établit à 435,5 MD (44,9% du total du déficit) contre 466,9 MD durant le mois de janvier 2019.

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 535 م د مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة بلغ 435,5 م د (44,9% من العجز الجملي) مقابل 466,9 م د تم تسجيله خلال شهر جانفي من سنة 2019.